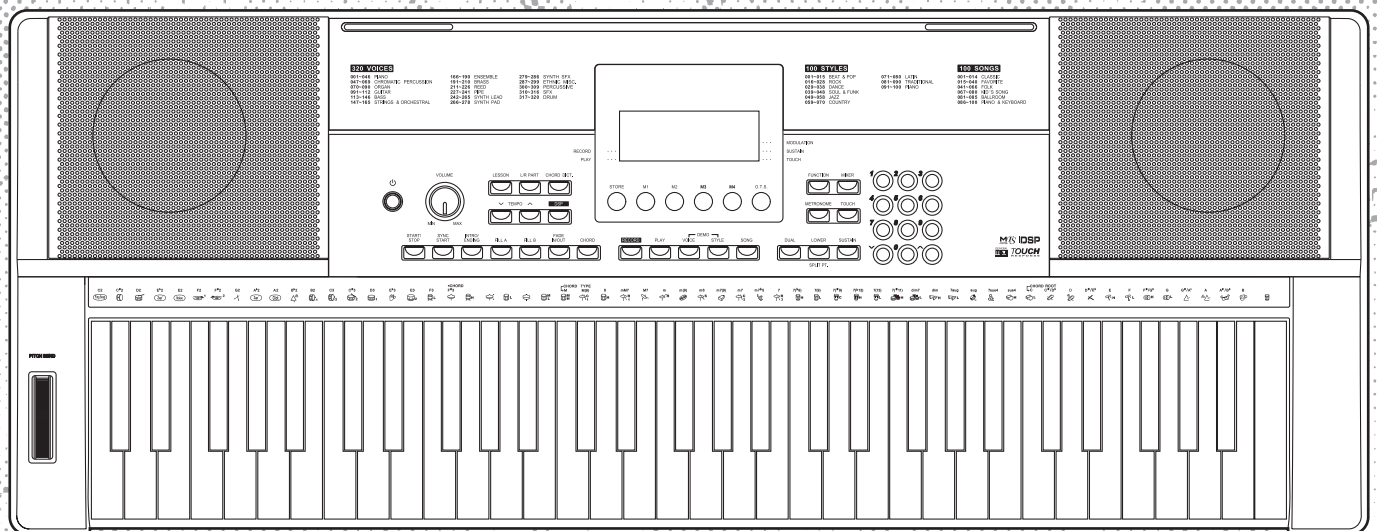


Eagletone®



Guide de l'utilisateur

MPW320 clavier arrangeur



eagletone.com

PRECAUTIONS

VEUILLEZ LIRE CETTE RUBRIQUE ATTENTIVEMENT AVANT DE CONTINUER.

Conservez ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Alimentation électrique

Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant alternatif de tension appropriée.

Ne le branchez pas dans une prise de courant alternatif qui ne correspond pas à la tension pour laquelle est conçu l'appareil.

Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'instrument ou en cas d'orage.

Connexions

Avant de connecter l'instrument à d'autres appareils, mettez tous les appareils hors tension. Cela permet d'empêcher tout dysfonctionnement et/ou dommage causé aux autres appareils.

Emplacement

Afin d'éviter toute déformation, décoloration ou dommage important, n'exposez l'instrument à aucun des éléments suivants :

- Lumière directe du soleil
- Températures et humidité extrêmes
- Endroits trop sales ou poussiéreux
- Fortes vibrations ou chocs violents
- Champs magnétiques

Interférences avec d'autres appareils électriques

La réception des postes de télévision et de radio placés à proximité de l'appareil peut être perturbée par des interférences. Pour éviter cela, utilisez cet instrument à une distance convenable de ces appareils.

Entretien

Nettoyez l'instrument uniquement à l'aide d'un chiffon doux et sec.

N'utilisez aucun solvant, diluant pour peinture, liquide d'entretien ou lingette pré-imprégnée de produits nettoyants.

Manipulation

Manipulez les commutateurs et commandes sans force excessive.

Veillez à ce qu'aucun corps étranger (papiers, objets métalliques ou autres) ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Si cela se produit, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise murale et faites inspecter l'instrument par un technicien qualifié.

Débranchez tous les câbles avant de déplacer l'instrument.

SOMMAIRE

Description des panneaux et de l'écran

Panneau avant	3
Panneau arrière	4
Écran	4

Installation

Alimentation électrique	5
-------------------------	---

Connexions

Connexion d'une pédale	5
Connexion d'un casque stéréo	5
Connexion d'un équipement audio	5
Connexion d'un ordinateur	6

Lecture des morceaux de démonstration

	6
--	---

Sonorités

Sélection d'une sonorité	6
Mode DUAL (deux sonorités superposées)	6
Mode Lower (clavier partagé)	7
Mode Touch (Sensibilité au toucher)	7
Sustain	7
Molette Pitch Bend	7
Effet DSP	7

Styles

Sélection d'un style	8
Exécution d'une transition automatique (Auto Fill In)	8
Introduction/conclusion	8
Départ synchronisé (Sync Start)	8
Fondu d'entrée/sortie	9
Tempo	9
Touche de rappel instantané de configuration	9
Accompagnement automatique	9

Autres fonctions

Menu Fonctions	10
Mixer	12

Mémoire

Mémoire	13
---------	----

Dictionnaire d'accords

	13
--	----

Lecture des morceaux

Écoute des morceaux	13
Mode Leçon	14

Enregistrement et lecture

Fonctions MIDI	14
Qu'est-ce que la norme MIDI ?	14
Ports MIDI	14

Résolution des problèmes

	14
--	----

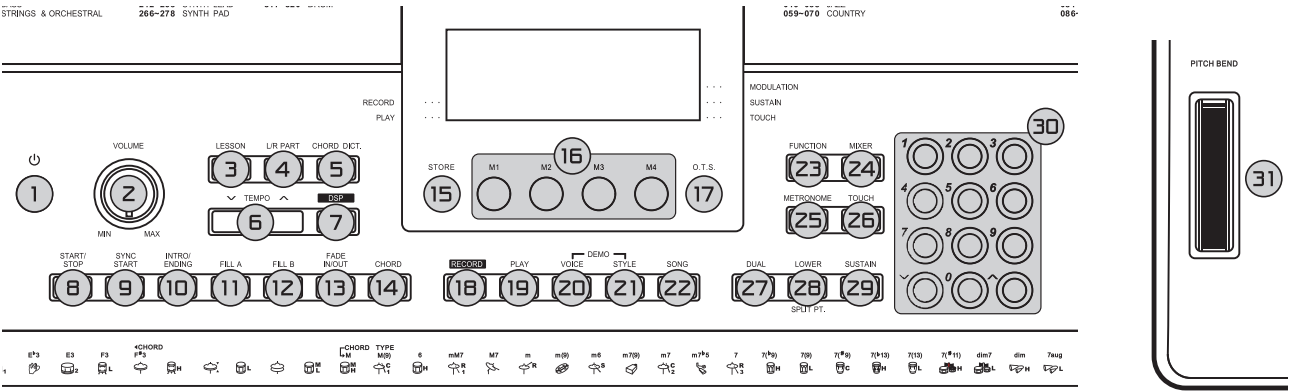
Caractéristiques techniques

	16
--	----

Annexes

Liste des sonorités	16
Liste des styles	20
Liste des morceaux	21
Tableau d'implémentation MIDI	23

DESCRIPTION DES PANNEAUX ET DE L'ÉCRAN



Panneau avant

1. INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT

Permet d'allumer et d'éteindre l'instrument.

2. VOLUME PRINCIPAL

Permet de régler le volume général de l'instrument.

3. LESSON (APPRENTISSAGE)

Permet de modifier le mode d'apprentissage.

4. L/R PART (PARTIE G/D)

Permet de jouer séparément les parties main gauche et main droite en mode Leçon.

5. CHORD DICT. (DICTIONNAIRE D'ACCORDS)

Permet d'accéder au dictionnaire d'accords.

6. TEMPO +/-

Permet de modifier le tempo en cours d'utilisation.

7. DSP

Active ou désactive l'effet DSP (Digital Signal Processor, traitement numérique de signal).

8. START/STOP (LECTURE/ARRÊT)

En mode Song (Morceau), permet de lancer ou d'arrêter la lecture du morceau.

En mode Style, permet de lancer ou d'arrêter la lecture du style.

9. SYNC START (DÉPART SYNCHRONISÉ)

Active ou désactive le départ synchronisé.

10. INTRO/ENDING (INTRODUCTION/CONCLUSION)

Permet de sélectionner l'introduction ou la conclusion du style.

11. FILL A/MAIN A (TRANSITION A/THÈME PRINCIPAL A)

Joue la transition A avant d'enchaîner sur le thème principal A.

12. FILL B/MAIN B (TRANSITION B/THÈME PRINCIPAL B)

Joue la transition B avant d'enchaîner sur le thème principal B.

13. FADE IN/OUT (FONDU D'ENTRÉE/SORTIE)

Active le fondu d'entrée ou de sortie.

14. CHORD (ACCOMPAGNEMENT AUTOMATIQUE)

Modifie le mode de détection des accords.

15. STORE (MÉMORISATION)

Permet de mettre en mémoire les paramètres.

16. M1-M4

Permet de rappeler les paramètres de configuration mémorisés.

17. O.T.S. (RAPPEL INSTANTANÉ DE CONFIGURATION)

Active le mode de rappel de configuration d'une simple pression sur une touche.

18. RECORD (ENREGISTREMENT)

Lance ou arrête l'enregistrement en temps réel.

19. PLAY (LECTURE)

Lance la lecture du morceau enregistré par l'utilisateur.

20. VOICE (SONORITÉ)

Active le mode de sélection des sonorités.

21. STYLE

Active le mode de sélection des styles rythmiques.

DEMO (DÉMONSTRATION)

Appuyez simultanément sur les touches VOICE et STYLE pour lancer la lecture des morceaux de démonstration.

22. SONG (MORCEAU)

Active le mode Morceau.

23. FUNCTION (FONCTIONS)

Permet d'accéder au menu Fonctions.

24. MIXER

Permet d'accéder au menu du mixer.

25. METRONOME

Active et désactive le métronome.

26. TOUCH (SENSIBILITÉ AU TOUCHER)

Active et désactive la fonctionnalité de sensibilité au toucher du clavier.

27. DUAL (SUPERPOSITION DE SONORITÉS)

Active et désactive la fonction de superposition de sonorités.

28. LOWER (CLAVIER PARTAGÉ)

Active ou désactive la fonction de clavier partagé.

29. SUSTAIN (MAINTIEN)

Active ou désactive l'effet de sustain.

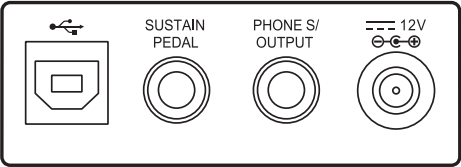
30. PAVÉ NUMÉRIQUE, [^] et [v]

Permet de sélectionner les numéros ou les valeurs des paramètres.

31. MOLETTE DE PITCH BEND

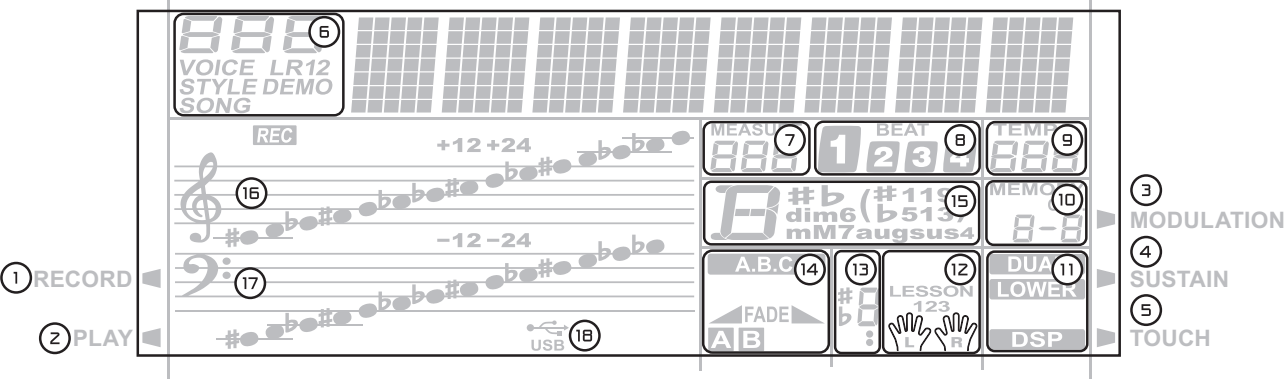
Permet de modifier la hauteur tonale de la note vers le haut (aigu) ou le bas (grave).

Panneau arrière



- 32. USB**
Permet de connecter l'instrument à un ordinateur.
- 33. SUSTAIN (MAINTIEN)**
Permet de connecter une pédale de sustain à l'instrument.
- 34. PHONES/OUTPUT (SORTIE CASQUE/LIGNE)**
Utilisez cette prise jack pour brancher un casque stéréo ou pour faire sortir le son sur un appareil audio externe (niveau ligne).
- 35. PRISE DE L'ADAPTATEUR SECTEUR**
Branchez l'adaptateur secteur (en option) ici.

Écran



1. Enregistrement
2. Lecture
3. Modulation
4. Sustain (maintien)
5. Sensibilité au toucher
6. Sonorité / Style / Démo / Morceau
7. Mesure
8. Battement
9. Tempo
10. Mémoire M1-M4/ Touche de rappel instantané de configuration
11. Sonorité superposée / Clavier partagé / DSP
12. Main gauche/droite en mode apprentissage
13. Partition
14. Accompagnement automatique / Fondu / A / B
15. Accord
16. Clé de Sol
17. Clé de Fa
18. USB

INSTALLATION

Cette section vous permettra d'installer votre instrument et de vous préparer à jouer. Lisez-la attentivement avant d'allumer votre clavier arrangeur.

Alimentation électrique

L'instrument peut être alimenté par piles ou à l'aide d'un adaptateur secteur. Pour chacune des méthodes, suivez les instructions détaillées ci-après.

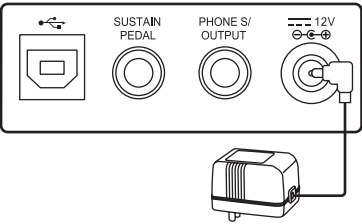
Piles

- Placez six piles alcalines de taille AA (SUM-3 ou LR6) ou équivalentes dans le compartiment prévu à cet effet.
1. Ouvrez le compartiment des piles situé sous l'instrument.
 2. Insérez les piles en respectant la polarité indiquée. [Schéma :] SUM-3, LR6, TAILLE AA ou EQUIVALENT
 3. Refermez le couvercle du compartiment en vous assurant qu'il est bien en place.

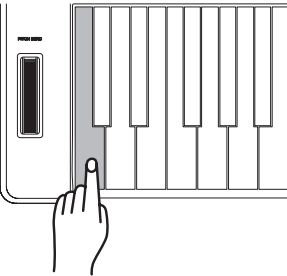
Attention :

Ne mélangez jamais piles neuves et usagées. Utilisez toujours le même type de piles. Retirez toujours les piles de l'instrument en cas de période de non utilisation prolongée.

Adaptateur secteur



1. Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt de l'instrument est en position OFF (arrêt).
2. Branchez l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation électrique située à l'arrière de l'instrument.
3. Branchez ensuite l'adaptateur secteur dans une prise de courant.
4. Allumez l'instrument.
5. Lorsque vous éteignez l'instrument, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Cela permet d'interrompre automatiquement l'alimentation électrique.



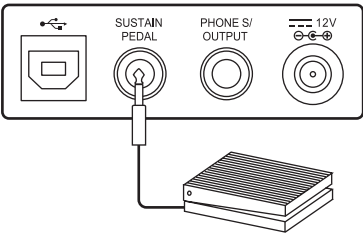
Remarque :

Par mesure de sécurité, en cas d'orage ou de période de non utilisation prolongée de l'instrument, débranchez l'adaptateur secteur. Afin d'économiser l'énergie, nous avons équipé cet instrument d'une fonctionnalité de mise hors tension automatique. Celui-ci s'éteint automatique-

ment lorsqu'aucune activité n'est détectée pendant 30 minutes. Si vous souhaitez ne pas utiliser cette fonctionnalité, allumez le clavier en maintenant la touche [C2] enfoncée (la 1ère touche du clavier).

CONNEXIONS

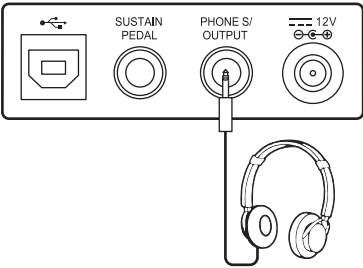
Connexion d'une pédale de Sustain



Connexion d'une pédale de Sustain

Une pédale optionnelle peut être raccordée à la prise Sustain afin d'activer et de désactiver l'effet de maintien de la note. En actionnant la pédale de Sustain, vous bénéficiez d'un effet de maintien plus naturel lorsque vous jouez.

Connexion d'un casque stéréo

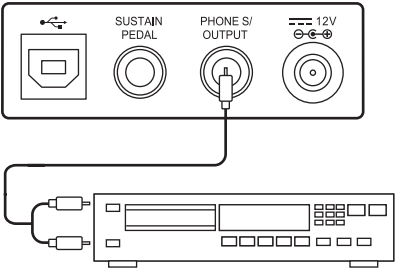


Vous pouvez utiliser un casque stéréo standard avec ce clavier. Il suffit de le brancher à la prise jack PHONES. Vous pourrez ainsi jouer sans déranger votre entourage, à toute heure du jour et de la nuit. Le système de haut-parleurs stéréo intégré est automatiquement désactivé lorsqu'un casque stéréo est connecté à la sortie casque.

Remarque :

Afin d'éviter toute perte auditive, n'écoutez pas au casque à fort volume sur des périodes prolongées.

Connexion d'un équipement audio

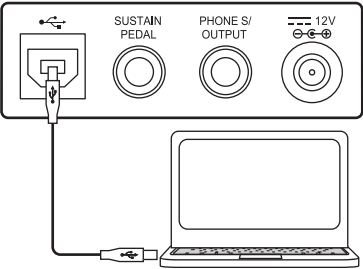


La sortie jack PHONES/OUTPUT permet également d'envoyer le signal du clavier vers un appareil audio externe, comme un amplificateur, une table de mixage, un enregistreur, etc.

Remarque :

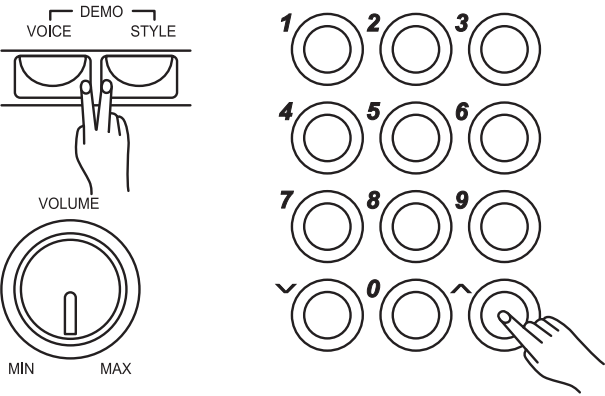
Afin de ne pas endommager les haut-parleurs, assurez-vous que le volume est réglé au minimum avant de raccorder d'autres appareils audio et de les mettre sous tension.

Connexion d'un ordinateur



L'instrument reçoit et transmet des messages MIDI via le port USB.

LECTURE DES MORCEAUX DE DÉMONSTRATION



Cet instrument propose 100 morceaux de démonstration.

1. Appuyez simultanément sur les boutons [STYLE] et [VOICE] pour accéder au mode Démonstration.
2. Sélectionnez le morceau de démonstration que vous souhaitez écouter à l'aide du pavé numérique ou des boutons [^]/[v].
3. Réglez le volume à l'aide du potentiomètre [VOLUME].
4. Appuyez à nouveau simultanément sur les boutons [STYLE] et [VOICE] ou appuyez sur le bouton [START/STOP] pour arrêter la lecture et quitter le mode Démonstration.

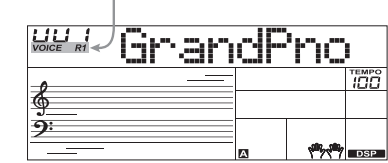
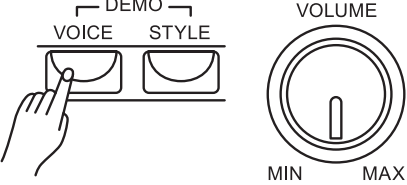
Remarque :

En mode Démonstration, seuls les boutons [START/STOP], [TEMPO+], [TEMPO-], [^], [v], [DSP], [VOLUME] et de mise sous/hors tension répondent. Tous les autres sont inactifs.

SONORITÉS

Le clavier possède 320 sonorités intégrées extrêmement réalistes de pianos, d'instruments de la famille des bois, de saxophones, de kits de batterie et bien plus encore. Vous trouverez la liste complète de ces sonorités en annexe.

Sélection d'une sonorité



1. Appuyez sur le bouton [VOICE] pour accéder au mode SONORITÉ. « VOICE R1 » s'affiche à l'écran, ainsi que le numéro et le nom de la sonorité actuellement sélectionnée.
2. Sélectionnez la sonorité que vous souhaitez utiliser pour votre performance à l'aide du pavé numérique ou de la touche [^] ou [v].
3. Lorsque vous jouez au clavier, vous entendez la sonorité que vous venez de sélectionner.

Remarque :

Lorsque vous changez de sonorité, la règle suivante s'applique : si vous appuyez sur le bouton VOICE alors que le mode DUAL (deux sonorités simultanées) est activé, le changement s'effectue entre Voice R1 et Voice R2.

Note

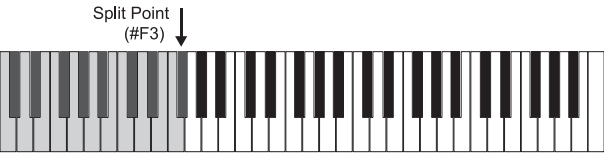
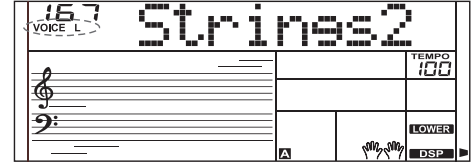
While changing a voice, the following rule applies: if you press the VOICE button when the DUAL Voice mode is on, the voice will be changed between Voice R1 and Voice R2.

Mode DUAL (deux sonorités simultanées)



1. Appuyez sur le bouton [DUAL].
2. Jouez au clavier. Deux sonorités sont jouées simultanément. Le numéro de la deuxième sonorité s'affiche à l'écran.
3. Sélection de la sonorité VOICE R2 : lorsque le numéro de la sonorité VOICE R2 est affiché à l'écran, vous pouvez en sélectionner une autre à l'aide du pavé numérique ou des touches [^]/[v].

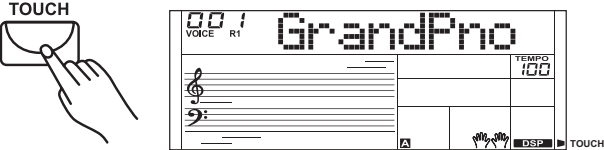
Mode Lower (clavier partagé)



Vous pouvez partager le clavier en deux zones ayant chacune une sonorité distincte, droite et gauche. Fa#3 (#F3) est le point de partage par défaut.

1. Appuyez sur le bouton [LOWER] pour activer la sonorité LOWER (dans la partie inférieure du clavier). L'icône LOWER VOICE s'allume à l'écran et le message « VOICE L » s'affiche ainsi que le nom de la sonorité en cours de sélection. Lorsque vous êtes en train de jouer, vous pouvez activer le mode de clavier partagé (Split) tout simplement en appuyant sur ce bouton.
2. Appuyez sur les boutons [^]/[v] ou les boutons du pavé numérique pour sélectionner la sonorité que vous souhaitez utiliser.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton [LOWER] pour désactiver la sonorité LOWER. L'icône LOWER VOICE n'est plus affiché à l'écran.

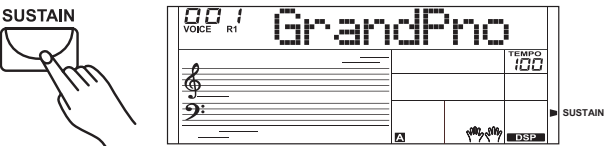
Mode Touch (Sensibilité au toucher)



Le clavier est équipé d'une fonctionnalité de sensibilité au toucher qui vous permet de contrôler de manière dynamique et expressive le niveau de la sonorité en fonction de la force que vous exercez sur les touches lorsque vous jouez, comme sur un véritable instrument acoustique.

Appuyez sur le bouton [TOUCH] pour régler le paramètre de sensibilité au toucher. Vous disposez de quatre valeurs de paramètre : OFF (désactivé), 1, 2 et 3. Appuyez simultanément sur les boutons [^] et [v] pour revenir à la valeur par défaut (2).

Sustain (maintien)



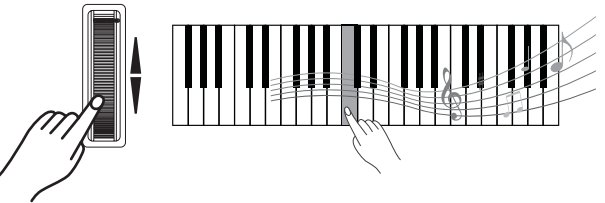
Lorsque la fonctionnalité Sustain (maintien) est activée, toutes les notes jouées au clavier sont tenues plus longtemps. Appuyez sur le bouton [SUSTAIN] pour activer et désactiver cet effet.

Remarque :

Lorsque vous appuyez sur une pédale de sustain, l'effet de maintien de la note obtenu est plus fort que

celui obtenu à l'aide du bouton [SUSTAIN].

Molette Pitch Bend



Utilisez la molette de Pitch Bend pour hausser le ton des notes (en actionnant la molette vers le haut) ou le descendre (en actionnant la molette vers le bas ou vers vous) lorsque vous jouez. La molette revient au centre toute seule et à la hauteur de ton par défaut dès que vous la relâchez.

Effet DSP



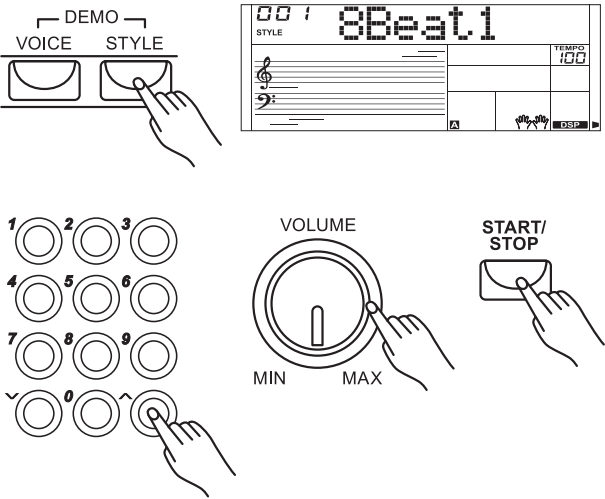
Cette fonctionnalité vous permet de bénéficier d'un son plus réaliste lorsque vous jouez.

L'effet DSP (Digital Sound Processing, traitement numérique du son) est activé à la mise sous tension du clavier. Appuyez sur le bouton [DSP] pour l'activer ou le désactiver.

STYLES

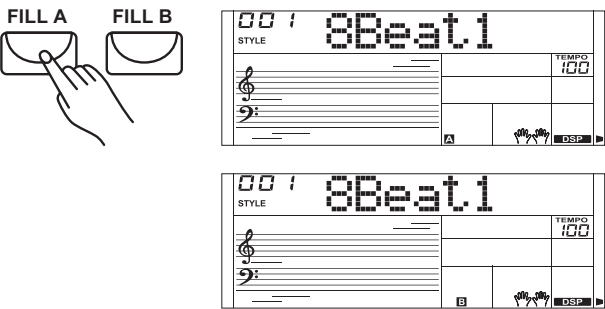
Ce clavier propose 100 styles rythmiques couvrant un grand nombre de genres musicaux. Essayez-les (reportez-vous à la Liste des Styles) et jouez avec l'accompagnement automatique.

Sélection d'un style



- 1. Appuyez sur le bouton [STYLE] pour accéder au mode STYLE. « STYLE » s'affiche à l'écran, ainsi que le nom et le numéro du style sélectionné.
- 2. Utilisez le cadran de données, le pavé numérique et les touches [^]/[v] pour sélectionner le style que vous souhaitez utiliser.
- 3. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer la piste rythmique de l'accompagnement automatique.

Exécution d'une transition automatique (Auto Fill-In)



La fonction de transition automatique ajoute automatiquement une transition à votre performance. Lorsque la transition s'achève, l'accompagnement passe au thème principal (A ou B). L'icône A/B s'allume à l'écran.

Remarque : Maintenez le bouton FILL-IN A/B enfoncé lorsque le style est en cours de lecture pour répéter le motif de transition. Pour arrêter, relâchez simplement le bouton. En appuyant sur le bouton FILL A/B lorsque le style s'arrête, vous revenez à la section normale.

Introduction/Conclusion



L'introduction est la partie qui ouvre le morceau. Chaque style présélectionné dispose de deux motifs différents. Lorsque le motif d'introduction se termine, le système passe automatiquement au thème principal.

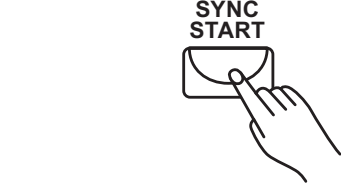
La conclusion est utilisée à la fin du morceau. Lorsque le morceau est terminé, l'accompagnement automatique s'arrête. La longueur de la conclusion dépend du style sélectionné.

- 1. Appuyez sur le bouton [STYLE].
- 2. Sélectionnez un style.
- 3. Activez le mode Accompagnement automatique (Chord).
- 4. Activez le départ synchronisé (Sync Start).
- 5. Appuyez sur le bouton [INTRO/ENDING], l'icône « A » ou « B » clignote à l'écran et le style est prêt à jouer.
- 6. L'accompagnement commence dès que vous commencez à jouer dans la section Accompagnement du clavier. Lorsque la lecture de l'introduction est terminée, l'accompagnement passe au thème principal A ou B.
- 7. Appuyez à nouveau sur le bouton [INTRO/ENDING] pour passer directement à la section finale. Lorsque la conclusion est terminée, l'accompagnement automatique s'arrête automatiquement.

Remarque :

En appuyant sur le bouton [FILL A] ou [FILL B] avant que la conclusion ne soit terminée, le style revient au thème principal A ou B.

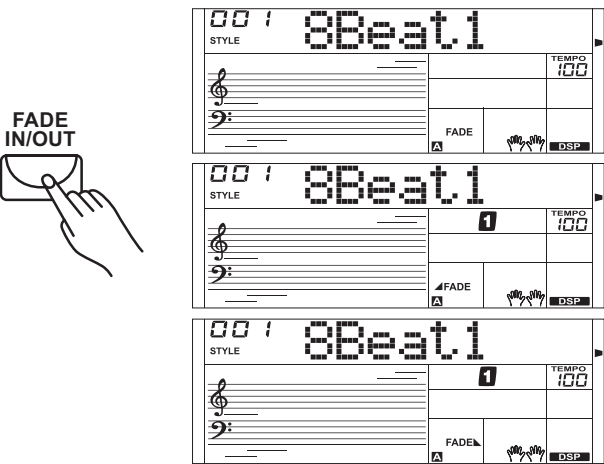
Départ synchronisé (Sync Start)



Appuyez sur le bouton [SYNC START] lorsque le style n'est pas lancé. Les points noirs sous le tempo et le métronome clignotent pour indiquer que le clavier est en attente.

- 1. Si le mode Accompagnement automatique est désactivé, le fait d'appuyer sur n'importe quelle touche du clavier déclenchera automatiquement le lancement du style (piste rythmique uniquement).
- 2. Si le mode Accompagnement automatique est activé, le fait d'appuyer sur n'importe quelle touche dans la partie main gauche du clavier déclenchera automatiquement le lancement du style (toutes les pistes).

Fondu d'entrée/sortie



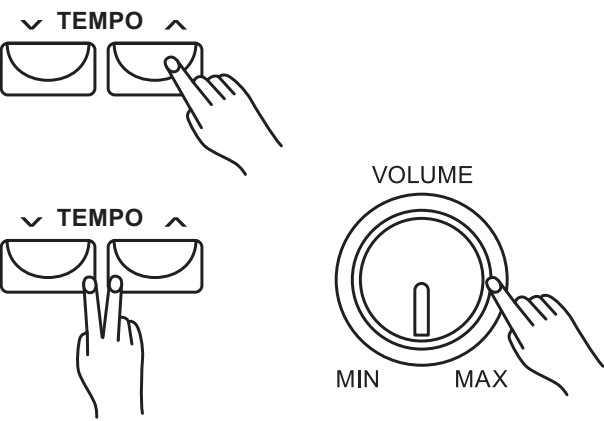
Fondu d'entrée

L'utilisation d'un fondu d'entrée (fade-in) vous permet de débiter le style en douceur par une montée progressive du volume. Appuyez sur le bouton [FADE] lorsque le style n'est pas en cours d'exécution. « FADE » s'affiche à l'écran. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer le style. « FADE » s'affiche à l'écran. Le volume de l'accompagnement passera de 0 à sa valeur définie en 8 secondes environ. Le volume du clavier passera simultanément de 0 à la valeur par défaut.

Fondu de sortie

L'utilisation d'un fondu de sortie (fade-out) vous permet de conclure le style par une diminution progressive du volume jusqu'au silence. Appuyez sur le bouton [FADE] pendant que le style est en cours d'exécution. « FADE » s'affiche à l'écran. Le volume de l'accompagnement passera de sa valeur définie à 0 en 8 secondes environ. Le volume du clavier passera simultanément de la valeur par défaut à 0.

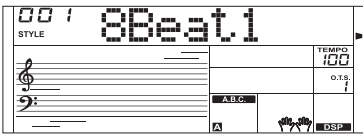
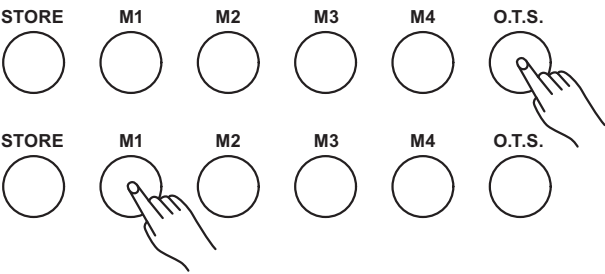
Tempo



- Tous les styles de l'instrument sont programmés avec leur propre tempo. Chaque tempo est modifiable à l'aide des boutons [TEMPO+] ou [TEMPO-].
- 1. Utilisez le bouton [TEMPO+] ou [TEMPO-] pour modifier le tempo. La valeur de tempo est comprise entre 30 et 280.
 - 2. Maintenez les boutons [TEMPO] enfoncés pour

modifier rapidement le tempo. 3. Appuyez simultanément sur les boutons [TEMPO+] et [TEMPO-] pour revenir à la valeur de tempo par défaut.

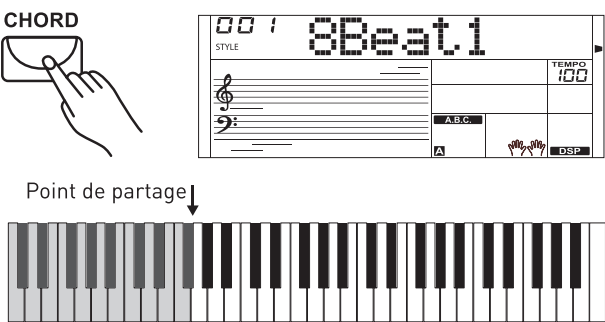
Touche de rappel instantané de configuration (O.T.S.)



Lorsque la touche de rappel instantané de configuration est activée, vous pouvez rappeler instantanément tous les paramètres relatifs à l'accompagnement automatique, notamment la sélection des sonorités et des effets numériques, d'une simple pression sur un bouton.

- 1. Appuyez sur le bouton [O.T.S.] pour activer le rappel de configuration pour le style en cours d'utilisation. « O.T.S.1 » s'affiche à l'écran.
- 2. Appuyez sur l'un des boutons [M1]-[M4] de l'O.T.S. Une sonorité correspondant au style sélectionné peut ainsi être instantanément rappelée d'une simple pression sur un bouton.
- 3. Le mode d'accompagnement automatique est automatiquement activé avec le mode O.T.S.
- 4. Appuyez à nouveau sur le bouton [O.T.S.] pour désactiver le mode de rappel instantané de configuration. « O.T.S. » n'est plus affiché à l'écran.

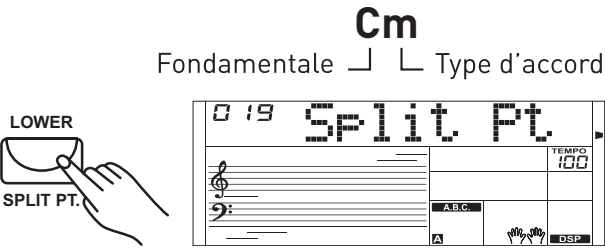
Accompagnement automatique (Auto Bass Chord)



Appuyez sur le bouton [CHORD] pour activer le mode d'accompagnement automatique. Dans ce mode, les accords que vous jouez dans la section Accompagnement automatique préalablement définie du clavier sont automatiquement détectés et utilisés pour contrôler l'exécution du style sélectionné.

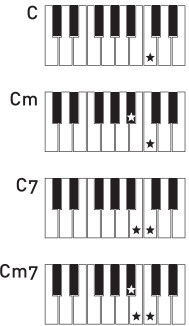
- 2. Lorsque vous appuyez sur les touches de la section Accompagnement, les accords correspondants s'affichent à l'écran.

Définition du point de partage (Split)



Maintenez le bouton [SPLIT PT.] enfoncé pour accéder au mode de définition du point de partage. « Split Pt » et le numéro de la touche utilisée comme point de partage s'affichent à l'écran. Appuyez sur n'importe quelle touche du clavier pour définir un nouveau point de partage, puis relâchez le bouton [SPLIT PT.]. Le nouveau point de partage est enregistré.

DOIGTÉ SIMPLE



Le mode Doigté simple est capable de détecter des accords à partir d'un doigt, mais aussi à partir de plusieurs doigts. Le mode Doigté simple facilite la formation d'accords en n'utilisant qu'un, deux ou trois doigts. Les accords reconnus sont les accords majeurs, mineurs, septièmes et septièmes mineurs. Reportez-vous au tableau approprié ci-contre pour de plus amples détails.

Triade majeure

Appuyez uniquement sur la touche de la note fondamentale au clavier.

Triade mineure

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et la touche noire située immédiatement à gauche.

Accord septième

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et la touche blanche située immédiatement à gauche.

Accord septième mineur

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et les touches noire et blanche situées immédiatement à gauche.

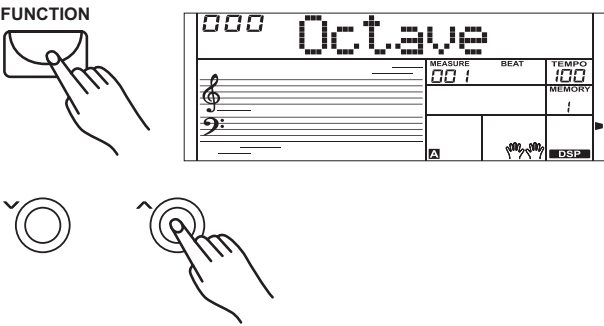
DOIGTÉ COMPLEXE

0 C	1 C ₆	2 C _{M7}	3 C _{M7} (#11)	4 C _M (9)	5 C _{M7} (9)
6 C ₆ (9)	7 C _{aug}	8 C _m	9 C _{m6}	10 C _{m7}	11 C _{m7} (b5)
12 C _m (9)	13 C _{m7} (9)	14 C _{m7} (11)	15 C _{mM7}	16 C _{mM7} (9)	17 C _{dim}
18 C _{dim7}	19 C ₇	20 C _{7sus4}	21 C ₇ (b5)	22 C ₇ (9)	23 C ₇ (#11)
24 C ₇ (13)	25 C ₇ (b9)	26 C ₇ (b13)	27 C ₇ (#9)	28 C _{M7aug}	29 C _{7aug}
30 C _{sus4}	31 C1+2+5	Les notes entre parenthèses ⑨ sont optionnelles, les accords sont identifiables sans elles.			

Le mode Doigté complexe ne reconnaît que les accords figurant dans le tableau d'accords. Ceux-ci sont également inclus dans la fonctionnalité Dictionnaire d'accords.

AUTRES FONCTIONS

Menu Fonctions



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour accéder au menu des fonctions. La première fois que vous accédez à ce menu, il s'ouvre sur l'option « Transpose » (Transposition). Par la suite, ce menu s'ouvrira toujours sur la dernière page d'option visitée. Pour sélectionner l'option que vous souhaitez paramétrer, appuyez sur le bouton [FUNCTION] autant de fois que nécessaire. Utilisez ensuite les boutons [^]/[v] pour régler la valeur du paramètre.

Les options et leurs paramètres se présentent comme suit :

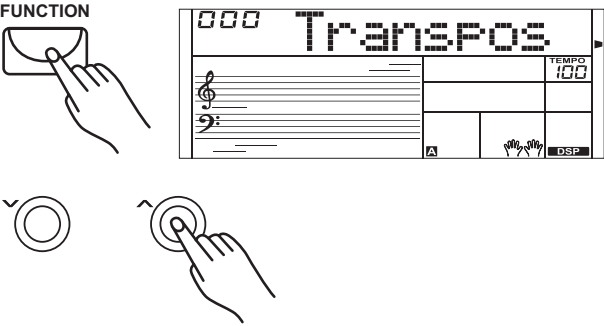
Contenu	Écran LCD	Plage des valeurs
Transposition	XXX Transpose	-12~+12
Octave	XXX Octave	-1~+1
Modulation	Modul	ON/OFF
Battement (par mesure)	XX Beat	0, 2... 9
Accord général	XXX Tune	-50...50
Réception MIDI	XXX Midi in	01-16, ALL
Transmission MIDI	XXX Midi out	Out 01-16

Extinction automatique	XXX PowerOff	30, 60, OFF
------------------------	--------------	-------------

Remarque :

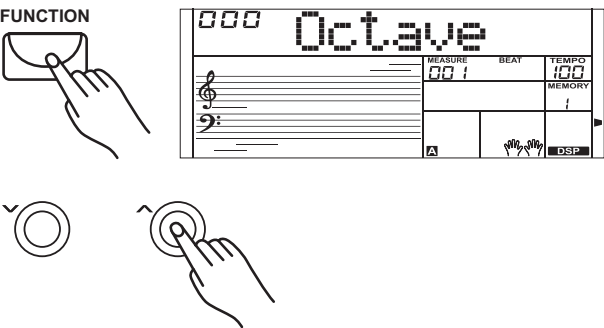
Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 secondes après avoir accédé au menu FUNCTION, le clavier reviendra au menu précédent automatiquement.

TRANPOSE (Transposition)



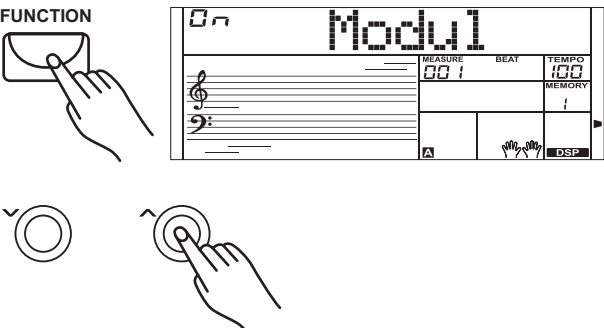
Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour paramétrer la valeur de la transposition. La valeur de transposition en cours d'utilisation est indiquée à l'écran comme suit : « xxx Transpos ». Utilisez les boutons [^]/[v] pour sélectionner la valeur de transposition désirée, comprise entre -12 et +12. Appuyez simultanément sur les boutons [^] et [v] pour revenir à la valeur par défaut (0).

OCTAVE



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour paramétrer la valeur de l'octave. La valeur d'octave en cours d'utilisation est indiquée à l'écran comme suit : « xxx Octave ». Utilisez les boutons [^]/[v] pour sélectionner la valeur d'octave désirée, comprise entre -1 et +1 octave. Appuyez simultanément sur les boutons [^] et [v] pour revenir à la valeur par défaut.

MODULATION

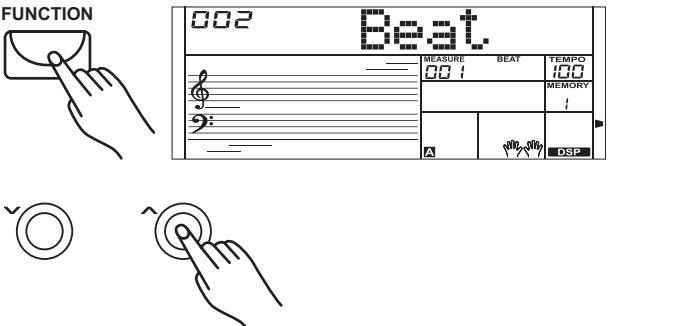


Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour activer ou désactiver la modulation. « Modul » s'affiche à l'écran. Utilisez les boutons [^]/[v] pour l'activer (ON) ou la désactiver (OFF).

Remarque :

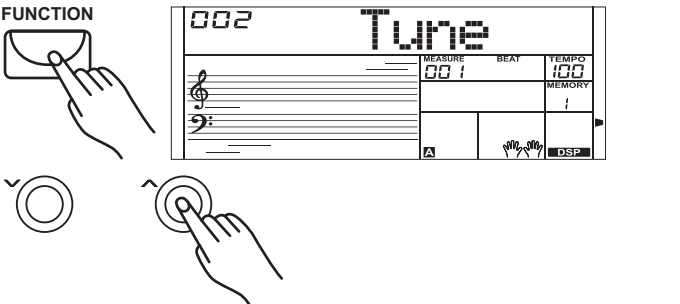
L'effet de modulation n'affecte pas les sons de percussion.

BEAT (Battements)



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour paramétrer la valeur du nombre de battements par mesure. Le nombre de battements par mesure en cours d'utilisation est indiqué à l'écran comme suit : « xxx BEAT ». Utilisez les boutons [^]/[v] pour modifier le nombre de battements. Les valeurs disponibles sont : 0, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9. La valeur par défaut est 4.

TUNE (Accord)

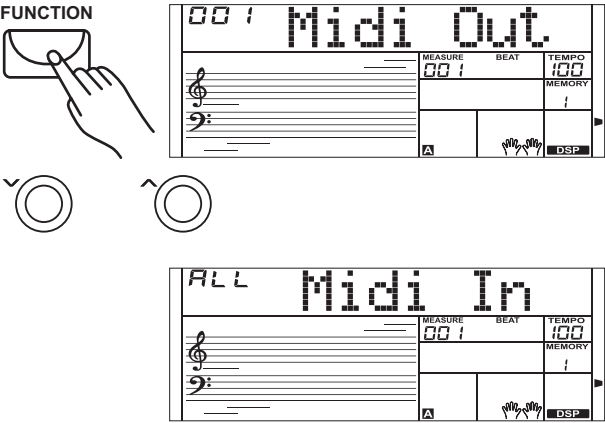


Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour sélectionner le paramètre de l'accord. La valeur d'accord en cours d'utilisation est indiquée à l'écran comme suit : « xxx Tune ». Utilisez les boutons [^]/[v] pour sélectionner une valeur différente, comprise entre -50 et +50 cents. La modification de l'accord n'affecte pas la partie gauche du clavier dévolue à l'accompagnement automatique lorsque ce mode est activé. Appuyez simultanément sur les boutons [^] et [v] pour revenir à la valeur d'accord par défaut.

Remarque :

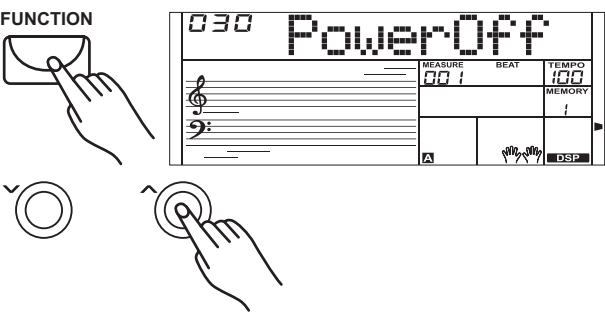
Le paramètre de l'accord s'applique au clavier et aux styles.

PARAMÈTRES MIDI



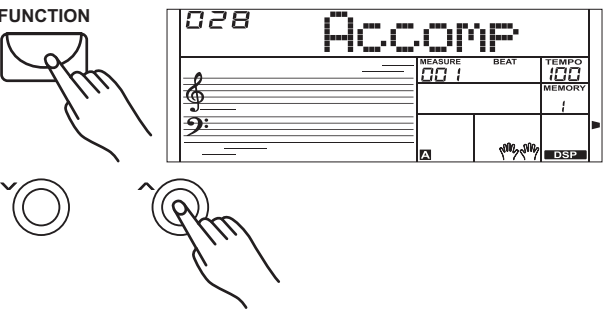
Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour sélectionner les paramètres d'entrée et de sortie MIDI (MIDI IN/OUT). « xxx Midi In » ou « xxx Midi Out » s'affiche à l'écran selon le paramètre sélectionné. Vous pouvez paramétrer le canal MIDI OUT pour TRANSMETTRE des données. Par défaut, le paramètre utilisé est « 001 », mais vous pouvez aussi sélectionner l'un des canaux 2 à 16. Utilisez les boutons [^]/[v] pour sélectionner le canal souhaité. Vous pouvez paramétrer le canal MIDI IN pour RECEVOIR des données. Par défaut, ce canal est paramétré sur « all » (tous les canaux), mais vous pouvez aussi sélectionner l'un des canaux 1 à 16. Utilisez les boutons [^]/[v] pour sélectionner le canal souhaité.

MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE



1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [FUNCTION] jusqu'à ce que « xxx PowerOff » s'affiche à l'écran.
2. Le paramètre de durée utilisé s'affiche à l'écran. Les paramètres disponibles sont OFF (désactivé), 30 (valeur par défaut) et 60.
3. Utilisez le bouton [^] ou [v] pour modifier le paramètre de mise hors tension automatique. Appuyez simultanément sur les boutons [^] et [v] pour rappeler la valeur par défaut (30).

MIXER



Appuyez sur le bouton [MIXER] pour accéder au menu MIXER. La première fois que vous accédez à ce menu, il s'ouvre sur l'option « Accomp » (Accompagnement). Par la suite, ce menu s'ouvrira toujours sur la dernière page d'option visitée. Pour sélectionner l'option que vous souhaitez paramétrer, appuyez sur le bouton [MIXER] autant de fois que nécessaire. Utilisez ensuite les boutons [^]/[v] pour régler la valeur du paramètre.

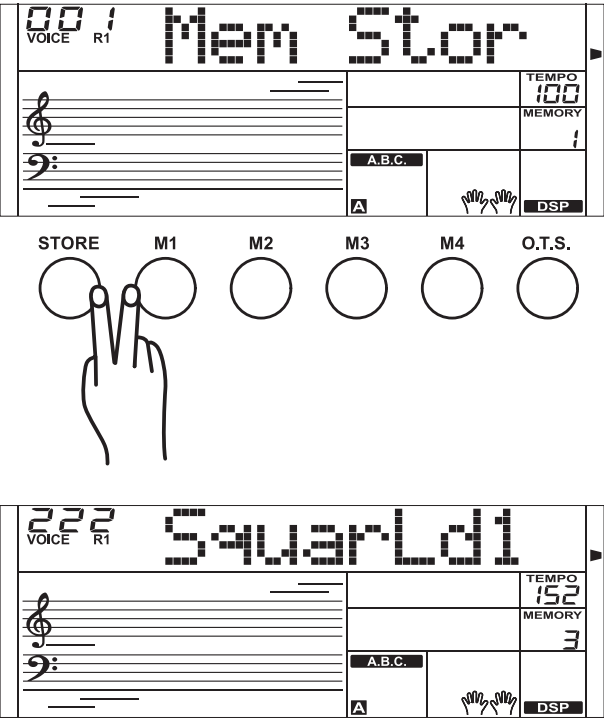
Les options et leurs paramètres se présentent comme suit :

Contenu	Écran LCD	Plage des valeurs
VOLUME de l'accompagnement	XXX Accomp	0-32
VOLUME du rythme principal	XXX Rhythm_m	0-32
VOLUME des basses	XXX Bass	0-32
VOLUME de l'accord 1	XXX Chord 1	0-32
VOLUME de l'accord 2	XXX Chord 2	0-32
VOLUME de l'accord 3	XXX Chord 3	0-32
VOLUME de la sonorité R1	XXX Upper1	0-32
VOLUME de la sonorité R2	XXX Upper2	0-32
VOLUME de la sonorité L	XXX Lower	0-32

Remarque :

Une fois dans le mode MIXER, si vous n'avez appuyé sur aucun bouton pendant 3 secondes, le clavier retourne automatiquement au mode précédent. Appuyez simultanément sur les boutons [^] et [v] pour couper le volume du paramètre sélectionné. « OFF » s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau simultanément sur les boutons [^] et [v] pour réactiver le volume du paramètre. La dernière valeur de volume réapparaît alors à l'écran.

MÉMOIRE

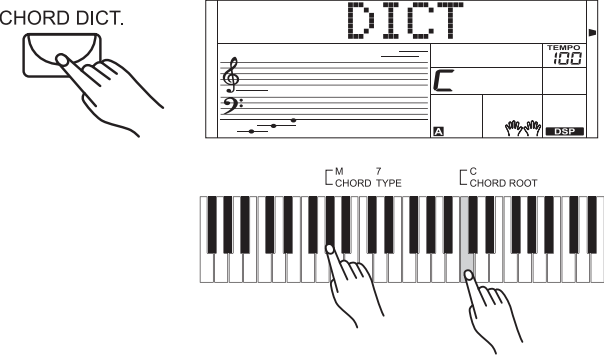


L'instrument dispose de 4 banques de mémoire (M1-M4).
1. Tout en maintenant le bouton [STORE] enfoncé, appuyez sur l'un des boutons MÉMOIRE [M1]-[M4] pour enregistrer les paramètres du panneau. Les nouveaux paramètres vont remplacer les anciennes données stockées. « Mem Stor » s'affiche à l'écran. Les paramètres stockés comprennent le numéro du son, le numéro du style, la valeur du tempo, la valeur de la mesure, l'effet Sustain, etc.
2. Appuyez sur l'un des boutons [M1]-[M4] pour rappeler les paramètres du panneau.

Remarque :

Les paramètres stockés ne peuvent pas être rappelés lorsque la fonctionnalité O.T.S. (touche de rappel instantané de configuration) est activée. Les données stockées en mode O.T.S. seront effacées lorsque vous éteindrez le clavier.

DICTIONNAIRE D'ACCORDS



Si vous connaissez le nom d'un accord mais que vous ne savez pas comment le jouer, la fonctionnalité Dictionnaire d'accords est faite pour vous.
1. Appuyez sur le bouton [CHORD DICT.] pour acti-

ver ce mode. L'écran affiche le type de l'accord et les notes qui le composent.
2. Les touches C4 et supérieures servent à assigner le type d'accord. Les touches C5 et supérieures servent à assigner la fondamentale de l'accord. Lorsque le type d'accord et sa fondamentale sont établis, l'accord et sa position sur la portée s'affichent à l'écran.
3. Jouez les accords au clavier en suivant les informations affichées à l'écran. Si vous jouez les bonnes notes, vous entendrez de brefs applaudissements.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton [CHORD DICT.] pour désactiver ce mode.

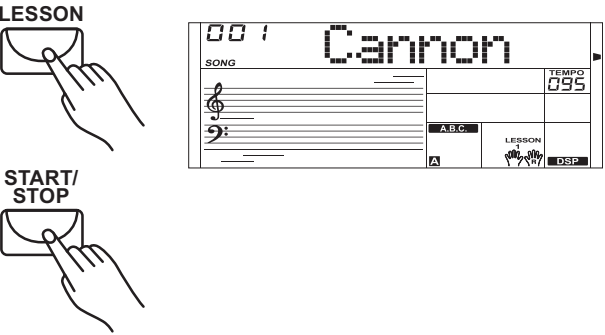
24 accords s'affichent en mode Dictionnaire :

Note	Fondamentale	Note	Fondamentale	Note	Fondamentale
C6	C	C4	m	C5	7(b9)
C#6	C#/Db	C#4	m	C#5	7(9)
D6	D	D4	M	D5	7(#9)
Eb6	Eb/D#	Eb4	M(9)	Eb5	7(b13)
E6	E	E4	6	E5	7(13)
F6	F	F4	mM7	F5	7(#11)
F#6	F#/Gb	F#4	M7	F#5	dim7
G6	G	G4	(9)	G5	dim
Ab6	Ab/G#	Ab4	m6	Ab5	7aug
A6	A	A4	m7(9)	A5	aug
Bb6	Bb/A#	Bb4	m7	Bb5	7sus4
B6	B	B4	m7b5	B5	sus4

LECTURE DES MORCEAUX

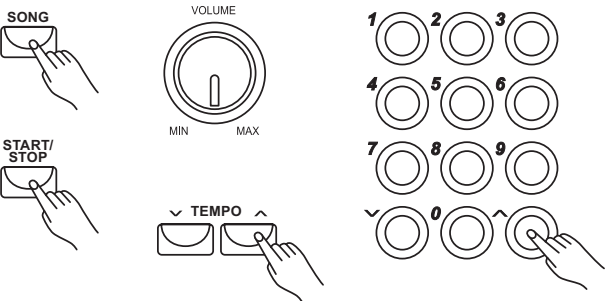
Ce clavier arrangeur propose 100 morceaux (reportez-vous à la **Liste des morceaux**). Chaque morceau peut être appris et travaillé dans le mode d'apprentissage (LESSON).

Écoute des morceaux



1. Appuyez sur le bouton [SONG] pour accéder au mode Morceau. Tous les morceaux seront joués en boucle. Appuyez de nouveau sur le bouton [SONG] pour arrêter la lecture et quitter le mode Morceau.
2. En mode Morceau, utilisez le pavé numérique et les boutons [^] et [v] pour sélectionner un morceau.
3. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer la lecture du morceau sélectionné. Il sera joué en boucle. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton [START/STOP], la lecture du morceau s'arrêtera, mais vous ne quitterez pas le mode Morceau.
4. Utilisez les boutons [TEMPO+]/[TEMPO-] pour modifier le tempo du morceau sélectionné.
5. Lorsque le morceau est arrêté, appuyez sur l'un des boutons [STYLE], [VOICE], [DUAL], [LOWER] ou [M1]-[M4] pour quitter le mode Morceau.

Mode d'apprentissage



Cet instrument propose 3 façons de s'entraîner à jouer les morceaux : apprentissage basé sur la précision rythmique, apprentissage basé sur la correction des notes et apprentissage basé sur la désactivation de la mélodie. Le clavier dispose également d'un système d'évaluation qui vous permet de mesurer vos progrès.

1. En mode Morceau, appuyez sur le bouton [LESSON] pour accéder au mode d'apprentissage et passer d'un mode d'apprentissage à l'autre.

2. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour débiter l'apprentissage. Les notes que vous devez jouer s'affichent à l'écran.

3. Appuyez de nouveau sur le bouton [START/STOP] pour arrêter l'apprentissage.

4. Vous disposez de 3 modes d'apprentissage et d'un système d'évaluation.

Lesson 1 :le clavier n'évalue que la précision rythmique et non la correction des notes jouées.

Lesson 2 :le clavier n'évalue que la correction des notes jouées et ne s'occupe pas de votre précision rythmique.

Lesson 3 :le clavier évalue votre précision rythmique et mélodique.

Évaluation :En mode d'apprentissage, lorsque vous avez fini d'apprendre le morceau sélectionné, le clavier émet un son qui vous permet de connaître le niveau que vous avez atteint.

Niveau 1 : OK

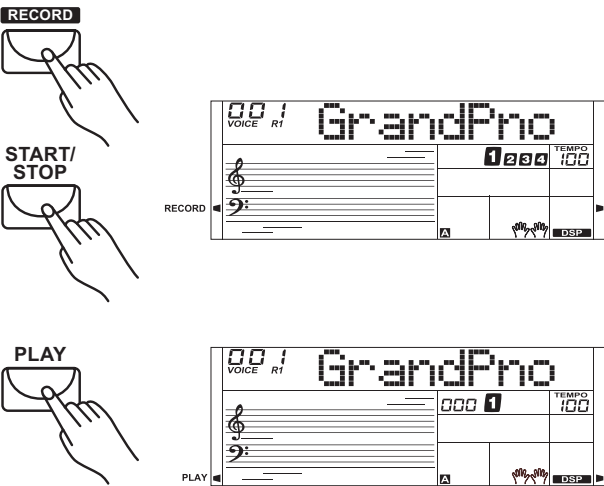
Niveau 2 : Bien

Niveau 3 : Très bien

Niveau 4 : Excellent

Une fois l'évaluation terminée, le morceau est joué à nouveau afin que vous puissiez continuer à vous perfectionner.

ENREGISTREMENT ET LECTURE



Vous pouvez enregistrer votre prestation (jusqu'à 350 notes) ainsi que l'accompagnement.

1. Appuyez sur le bouton [RECORD]. Le témoin d'enregistrement apparaît à gauche de l'écran et le battement « 1 » se met à clignoter.

2. Jouez les notes que vous souhaitez enregistrer ou appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer l'enregistrement. Si vous souhaitez vous enregistrer avec le style rythmique, activez simplement le mode d'accompagnement automatique [CHORD] et jouez les accords dans la partie gauche du clavier.

3. Appuyez de nouveau sur le bouton [START/STOP] pour arrêter l'enregistrement. Le témoin d'enregistrement disparaît.

4. Appuyez sur le bouton [PLAY] pour jouer les notes que vous venez d'enregistrer. Le témoin de lecture apparaît à gauche de l'écran.

5. Appuyez de nouveau sur le bouton [PLAY] pour arrêter la lecture. Le témoin de lecture disparaît.

6. Lorsque vous enregistrez, le fait d'appuyer sur le bouton [PLAY] arrête automatiquement l'enregistrement et joue les notes que vous venez d'enregistrer.

Remarque :

Si vous éteignez le clavier, toutes les données que vous venez d'enregistrer seront effacées.

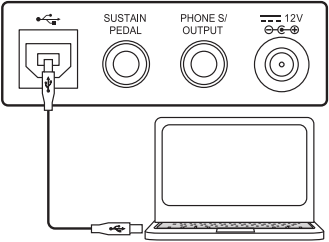
FONCTIONS MIDI

Grâce aux fonctionnalités MIDI, vous pouvez élargir vos possibilités musicales. cette section vous explique ce qu'est la norme MIDI, ce qu'elle peut faire et la façon dont vous pouvez l'utiliser avec votre instrument.

Qu'est-ce que la norme MIDI ?

MIDI (acronyme de 'Musical Instrument Digital Interface', interface numérique pour instrument de musique en français) est une norme permettant à une large gamme d'instruments de musique électroniques, d'ordinateurs et d'autres appareils et périphériques de s'interconnecter et de communiquer. La norme MIDI permet d'échanger des messages d'événement (notation, hauteur tonale et vélocité), des signaux de contrôle pour gérer des paramètres (volume, vibrato, panoramique) et des informations de changement de programme (Program Change) qui permettent de changer les sonorités, par exemple. L'instrument peut envoyer des informations de jeu en temps réel via MIDI et ainsi contrôler d'autres appareils MIDI externes. Il peut également recevoir des messages MIDI entrants afin de générer des sons.

Ports MIDI



Le clavier arrangeur est équipé d'une interface USB standard au lieu des connecteurs MIDI IN (entrée MIDI) et MIDI OUT (sortie MIDI) conventionnels. Cette interface permet au clavier d'être connecté à un ordinateur sans que vous ayez à acheter une interface MIDI supplémentaire. La plupart des ordinateurs vont reconnaître automatiquement le clavier en tant qu'interface MIDI, permettant ainsi au clavier de recevoir des messages MIDI envoyés par des logiciels de MAO exécutés sur l'ordinateur ou à des logiciels de recevoir des signaux envoyés par le clavier. Pour connecter le clavier à un ordinateur, vous devez utiliser un câble USB A-B standard, ainsi qu'un logiciel approprié (par exemple un programme de séquençage).

Remarque :

Faites sortir l'ordinateur d'un état de veille / veille prolongée / mode standby avant de connecter le câble USB. Branchez le câble USB à l'instrument et à l'ordinateur avant de mettre l'instrument sous tension.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible et solution
Un « ploc » est audible dans les haut-parleurs à chaque mise sous et hors tension du clavier.	Ceci est parfaitement normal, vous n'avez aucune raison de vous inquiéter.
Aucun son ne sort lorsque quelqu'un joue du clavier.	Assurez-vous que le volume principal est réglé à un niveau approprié.
Lorsqu'un téléphone portable est utilisé, un bruit se produit.	L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'instrument peut produire des interférences. Pour empêcher cela, éteignez le téléphone portable ou éloignez-vous davantage de l'instrument pour utiliser votre téléphone.
L'accompagnement automatique ne fonctionne pas même lorsque le départ synchronisé n'est pas en standby et qu'une note est jouée.	Il se peut que vous soyez en train d'essayer de lancer l'accompagnement en jouant une note située dans la partie droite du clavier. Pour que l'accompagnement démarre avec la fonction Départ synchronisé, assurez-vous de jouer une note située dans la partie gauche du clavier.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Clavier	61 touches	
Écran	LCD multifonction	Polyphonie
32		
Sonorités	320, dont 4 kits de percussion	
Styles	100	
Morceaux	100	
Morceaux de démonstration	100	
Tempo	30-280	
Banques de mémoire	4	
Boutons de commande	Commutateur Marche/Arrêt, Function, Mixer, Tempo+/-; Chord Dict, Lesson, L/R Part, DSP, Style, Voice, Song, Memory, M1-M4, O.T.S., Dual, Sustain, Touch, Metro, Lower	
Commandes d'accompagnement	Start/Stop, Sync Start, Intro/Ending, Fill A, Fill B, Fade In/Out, Chord	
Fonction enregistrement	Record, Play	
Connecteurs	DC IN, Phones, USB, Sustain	
Alimentation électrique	12 V CC	
Haut-parleurs	4 Ω 5 W +5 W	
Dimensions	955 (l) × 360 (P) × 145 (H) mm	
Poids	5,5 kg (sans piles)	

*Les caractéristiques techniques et l'aspect du produit peuvent être modifiés sans préavis.

LISTE DES SONORITÉS

No	Nom	Affiché
PIANO		
1	Acoustic Grand Piano 1	GrandPn1
2	Acoustic Grand Piano 2	GrandPn2
3	Acoustic Grand Piano (dark)	GrandPnD
4	Octave Grand Piano 1	OctPno1
5	Octave Grand Piano 2	OctPno2
6	Octave Grand Piano 3	OctPno3
7	Piano & Choir	Pno&Cho
8	Acoustic Grand Piano (wide)	GrandPnW
9	Bright Acoustic Piano 1	BritPno1
10	Bright Acoustic Piano 2	BritPno2
11	Bright Acoustic Piano 3	BritPno3
12	Bright Acoustic Piano 4	BritPno4
13	Bright Acoustic Piano 5	BritPno5
14	Bright Piano (stereo) 1	BritPnS1
15	Bright Piano (stereo) 2	BritPnS2
16	Detuned Electric Piano 1	DetunEP1
17	Detuned Electric Piano 2	DetunEP2
18	Chorus Piano	ChoruPno
19	Bright Acoustic Piano (wide) 1	BritPnW1
20	Bright Acoustic Piano (wide) 2	BritPnW2
21	Piano & Vibraphone	Pno&Vib
22	Electric Grand Piano	E.Grand
23	Electric Grand Piano (wide)	E.GrandW
24	Honky-tonk Piano	HnkyTonk
25	Honky Tonk Piano (dark)	HnkTonkD
26	Honky Tonk Piano (wide) 1	HnkyTkW1

No	Nom	Affiché
27	Honky Tonk Piano (wide) 2	HnkyTkW2
28	Electric Piano 1	E.Piano1
29	Electric Piano (stereo)	E.PianoS
30	50's Electric Piano	50'sEP
31	Electric Piano (wide) 1	EPianoW1
32	Electric Piano (wide) 2	EPianoW2
33	Electric Piano (wide) 3	EPianoW3
34	Electric Piano (wide) 4	EPianoW4
35	Electric Piano 2	E.Piano2
36	Detuned Electric Piano 1	DetunEP1
37	Detuned Electric Piano 2	DetunEP2
38	Harpsichord	Harpsi
39	Harpsichord (wide)	HarpsiW
40	Harpsichord (octave mix) 1	HarpsiO1
41	Harpsichord (octave mix) 2	HarpsiO2
42	Harpsichord (with key off)	HarpsiOf
43	Clavi	Clavi
44	Clavi (stereo)	ClaviS
45	Clavi (wide)	ClaviW
46	Wah Clavi	WahClavi
CHROMATIC PERCUSSION		
47	Celesta	Celesta
48	Celesta (dark)	CelestaD
49	Celesta & Sine	Cele&Sin
50	Reecho Bell	ReBell
51	Celesta & Music Box	Cel&Mbox
52	Glockenspiel	Glocken
53	Glockenspiel & Sine	Glkn&Sin

No	Nom	Affiché
54	Music Box	MusicBox
55	Vibraphone	Vibra
56	Vibraphone (wide)	VibraW
57	Vibraphone & Bell	Vibr&Bel
58	Vibraphone & Harpsichord	Vibr&Hrp
59	Marimba	Marimba
60	Marimba (wide)	MarimbaW
61	Sine Marimba	SinMarmb
62	Marimba (stereo)	MarimbaS
63	Marimba & Vibraphone	Marm&Vib
64	Wood Drum	WoodDrum
65	Xylophone	Xylophon
66	Tubular Bells 1	TubuBel1
67	Tubular Bells 2	TubuBel2
68	Tubular Bells 3	TubuBel3
69	Dulcimer	Dulcimer
ORGAN		
70	Drawbar Organ	DrawOrgn
71	Drawbar Organ (stereo)	DrawOrgS
72	Soft Stereo Drawbar Organ	DrawOgSf
73	Mellow Drawbar Organ	MellDOrg
74	Bright Drawbar Organ	DrawOrgB
75	Percussive Organ	PercOrgn
76	Detuned Percussive Organ	DePerOrg
77	Rock Organ	RockOrgn
78	Church Organ	ChurOrgn
79	Detuned Church Organ	DeChuOrg
80	Church Organ (octave mix) 1	ChrOrgO1
81	Church Organ (octave mix) 2	ChrOrgO2
82	Reed Organ	ReedOrgn
83	Reed Organ (stereo)	ReedOrgS
84	Accordion 1	Acordin1
85	Accordion 2	Acordin2
86	Accordion (stereo)	AcordinS
87	Harmonica	Harmnica
88	Harmonica (dark)	HarmnicD
89	Tango Accordion	TangoAcd
90	Tango Accordion (dark)	TangAcdD
GUITAR		
91	Acoustic Guitar (nylon) 1	NylnGtr1
92	Acoustic Guitar (nylon) 2	NylnGtr2
93	Chorus Nylon Guitar 1	NylnGtC1
94	Chorus Nylon Guitar 2	NylnGtC2
95	Nylon Guitar (stereo) 1	NylnGtS1
96	Nylon Guitar (stereo) 2	NylnGtS2
97	Acoustic Guitar (steel) 1	SteelGt1
98	Acoustic Guitar (steel) 2	SteelGt2
99	12-Strings Guitar	12StrGtr
100	Detuned Steel Guitar	DetStlGt
101	Electric Guitar (jazz) 1	JazzGtr1
102	Electric Guitar (jazz) 2	JazzGtr2

No	Nom	Affiché
103	Electric Guitar (clean)	CleanGtr
104	Clean Guitar (stereo)	CleanGtS
105	Soft Clean Guitar	ClnGtSof
106	Chord Clean Guitar	ClnGtCho
107	Electric Guitar (muted)	MutedGtr
108	Stereo Muted Guitar	MutedGtS
109	Chord Muted Guitar	MutGtCho
110	Overdriven Guitar	Ovrdrive
111	Distortion Guitar	DistGtr
112	Guitar Harmonics	GtrHarmo
BASS		
113	Acoustic Bass 1	AcoBass1
114	Acoustic Bass 2	AcoBass2
115	Acoustic Bass 3	AcoBass3
116	Acoustic Bass 4	AcoBass4
117	Acoustic Bass Detuned	DetAcoBs
118	Velocity Crossfade Bass	VelCroBs
119	Jazz Style	JazzSty
120	Acoustic Bass & Mute Guitar	ABs&MtGT
121	Electric Bass (finger) 1	FngrBs1
122	Electric Bass (finger) 2	FngrBs2
123	Electric Bass (finger) 3	FngrBs3
124	Electric Bass (finger) 4	FngrBs4
125	Finger Bass (dark) 1	FngrBsD1
126	Finger Bass (dark) 2	FngrBsD2
127	Detuned Finger Bass 1	DeFngBs1
128	Detuned Finger Bass 2	DeFngBs2
129	Velocity Bass	VelBass
130	Bass & Distortion Guitar	Bs&DisGt
131	Electric Bass (pick) 1	PickBs1
132	Electric Bass (pick) 2	PickBs2
133	Mute Pick Bass	PickBsM
134	Pick & Finger Bass	Pk&FgBs
135	Pick Bass & Clean Guitar	PBs&ClGt
136	Detuned Pick Bass	DetPkBs
137	Fretless Bass 1	Fretles1
138	Fretless Bass 2	Fretles2
139	Slap Bass 1	SlapBas1
140	Slap Bass 2	SlapBas2
141	Slap Bass 3	SlapBas3
142	Slap Bass 4	SlapBas4
143	Synth Bass 1	SynBass1
144	Synth Bass 2	SynBass2
145	Synth Bass 3	SynBass3
146	Synth Bass 4	SynBass4
STRINGS & ORCHESTRAL INSTRUMENTS		
147	Violin 1	Violin1
148	Violin 2	Violin2
149	Two Violin	TwoVioln
150	Viola 1	Viola1
151	Viola 2	Viola2

No	Nom	Affiché
152	Two Viola	TwoViola
153	Cello 1	Cello1
154	Cello 2	Cello2
155	Contrabass 1	Contrbs1
156	Contrabass 2	Contrbs2
157	Tremolo Strings 1	TremStr1
158	Tremolo Strings 2	TremStr2
159	Pizzicato Strings 1	PizzStr1
160	Pizzicato Strings 2	PizzStr2
161	Orchestral Harp 1	Harp1
162	Orchestral Harp 2	Harp2
163	Orchestral Harp (stereo)	HarpS
164	Timpani 1	Timpani1
165	Timpani 2	Timpani2
ENSEMBLE		
166	Strings Ensemble 1	Strings1
167	Strings Ensemble 2	Strings2
168	Strings Ensemble 3	Strings3
169	Strings Ensemble 4	Strings4
170	Stereo Strings 1	StringS1
171	Stereo Strings 2	StringS2
172	Synth Strings 1	SynStrs1
173	Synth Strings 2	SynStrs2
174	Synth Strings 3	SynStrs3
175	Synth Strings (stereo) 1	SynStrS1
176	Synth Strings (stereo) 2	SynStrS2
177	Choir Aahs	ChoirAah
178	Choir Aahs (dark)	ChoAahD
179	Stereo Aahs 1	ChoAhS1
180	Stereo Aahs 2	ChoAhS2
181	Mellow Choir Aahs	ChoAhMel
182	Aahs & Synth Strings	Ah&SyStr
183	Big Aahs	BigAahs
184	Voice Oohs	VoiceOoh
185	Synth Voice 1	SynVoic1
186	Synth Voice 2	SynVoic2
187	Synth Voice (stereo)	SynVoicS
188	Orchestra Hit	OrchHit
189	Orchestra Hit (stereo)	OrchHitS
190	Octave Orchestra Hit	HitOctO
BRASS		
191	Trumpet 1	Trumpet1
192	Trumpet 2	Trumpet2
193	Trumpet (dark)	TrumpetD
194	Wah Trumpet	TrumpetW
195	Trombone 1	Trmbone1
196	Trombone 2	Trmbone2
197	Tuba 1	Tuba1
198	Tuba 2	Tuba2
199	Muted Trumpet 1	MuteTrp1
200	Muted Trumpet 2	MuteTrp2

No	Nom	Affiché
201	French Horn 1	FrHorn1
202	French Horn 2	FrHorn2
203	Fifth Horn Orchestra	5thHorn
204	Brass Section	Brass
205	Synth Brass 1	SynBras1
206	Synth Brass 2	SynBras2
207	Synth Brass 3	SynBras3
208	Synth Brass 4	SynBras4
209	Synth Brass 5	SynBras5
210	Octave Synth Brass	SynBrasO
BRASS		
191	Trumpet 1	Trumpet1
192	Trumpet 2	Trumpet2
193	Trumpet (dark)	TrumpetD
194	Wah Trumpet	TrumpetW
195	Trombone 1	Trmbone1
196	Trombone 2	Trmbone2
197	Tuba 1	Tuba1
198	Tuba 2	Tuba2
199	Muted Trumpet 1	MuteTrp1
200	Muted Trumpet 2	MuteTrp2
201	French Horn 1	FrHorn1
202	French Horn 2	FrHorn2
203	Fifth Horn Orchestra	5thHorn
204	Brass Section	Brass
205	Synth Brass 1	SynBras1
206	Synth Brass 2	SynBras2
207	Synth Brass 3	SynBras3
208	Synth Brass 4	SynBras4
209	Synth Brass 5	SynBras5
210	Octave Synth Brass	SynBrasO
REED		
211	Soprano Sax 1	SprnSax1
212	Soprano Sax 2	SprnSax2
213	Alto Sax 1	AltoSax1
214	Alto Sax 2	AltoSax2
215	Tenor sax 1	TenoSax1
216	Tenor sax 2	TenoSax2
217	Baritone Sax 1	BariSax1
218	Baritone Sax 2	BariSax2
219	Oboe	Oboe
220	Sweet Oboe	SwetOboe
221	English Horn 1	EngHorn1
222	English Horn 2	EngHorn2
223	Bassoon 1	Bassoon1
224	Bassoon 2	Bassoon2
225	Clarinet 1	Clarine1
226	Clarinet 2	Clarine2
PIPE		
227	Piccolo	Piccolo
228	Flute 1	Flute1

No	Nom	Affiché
229	Flute 2	Flute2
230	Recorder 1	Recordr1
231	Recorder 2	Recordr2
232	Pan Flute 1	PanFlut1
233	Pan Flute 2	PanFlut2
234	Blown Bottle 1	Bottle1
235	Blown Bottle 2	Bottle2
236	Shakuhachi 1	Shakchi1
237	Shakuhachi 2	Shakchi2
238	Whistle 1	Whistle1
239	Whistle 2	Whistle2
240	Ocarina 1	Ocarina1
241	Ocarina 2	Ocarina2
SYNTH LEAD		
242	Lead 1 (square) 1	SquarLd1
243	Lead 1 (square) 2	SquarLd2
244	Lead 1 (square) 3	SquarLd3
245	Lead 1b (sine)	SineLead
246	Slow Square Lead	SawLead
247	Thick Square	ThickSq
248	Quint	Quint
249	Sine Solo	SineSolo
250	Lead 2 (sawtooth) 1	SawLead1
251	Lead 2 (sawtooth) 2	SawLead2
252	Stereo Sawtooth 1	SawLdS1
253	Stereo Sawtooth 2	SawLdS2
254	Fifth Sawtooth	5thSaw
255	Lead 3 (calliope) 1	CalipLd1
256	Lead 3 (calliope) 2	CalipLd2
257	Lead 4 (chiff) 1	ChiffLd1
258	Lead 4 (chiff) 2	ChiffLd2
259	Lead 5 (charang) 1	CharnLd1
260	Lead 5 (charang) 2	CharnLd2
261	Lead 6 (voice) 1	VoiceLd1
262	Lead 6 (voice) 2	VoiceLd2
263	Lead 7 (fifths)	FifthsLd
264	Lead 8 (bass + lead) 1	Bs&Lead1
265	Lead 8 (bass + lead) 2	Bs&Lead2
SYNTH PAD		
266	Pad 1 (new age) 1	NewAgPd1
267	Pad 1 (new age) 2	NewAgPd2
268	Pad 2 (warm) 1	WarmPad1
269	Pad 2 (warm) 2	WarmPad2
270	Pad 3 (polysynth) 1	PlySyPd1
271	Pad 3 (polysynth) 2	PlySyPd2
272	Pad 4 (choir) 1	ChorPad1
273	Pad 4 (choir) 2	ChorPad2
274	Pad 5 (bowed) 1	BowdPad1
275	Pad 5 (bowed) 2	BowdPad2
276	Pad 6 (metallic)	MetalPad
277	Pad 7 (halo)	HaloPad

No	Nom	Affiché
278	Pad 8 (sweep)	SweepPad
SYNTH SFX		
279	FX 1 (rain)	FXRain
280	FX 2 (soundtrack)	Soundtrk
281	FX 3 (crystal)	Crystal
282	FX 4 (atmosphere)	Atmosphr
283	FX 5 (brightness)	Bright
284	FX 6 (goblins)	Goblins
285	FX 7 (echoes)	Echoes
286	FX 8 (sci-fi)	Sci-Fi
ETHNIC MISC.		
287	Sitar	Sitar
288	Detuned Sitar	DetSitar
289	Banjo 1	Banjo1
290	Banjo 2	Banjo2
291	Shamisen 1	Shamism1
292	Shamisen 2	Shamism2
293	Koto 1	Koto1
294	Koto 2	Koto2
295	Kalimba 1	Kalimba1
296	Kalimba 2	Kalimba2
297	Bagpipe	Bagpipe
298	Fiddle	Fiddle
299	Shanai	Shanai
PERCUSSIVE		
300	Tinkle Bell	TnklBell
301	Agogo	Agogo
302	Steel Drums	StelDrum
303	Bass Drum	BassDrum
304	Wood Block	WoodBlok
305	Snare	Snare
306	Taiko Drum	TaikoDum
307	Melodic Tom	MelodTom
308	Synth Drum	SynDrum
309	Reverse Cymbal	RevCymb1
SFX		
310	Synth 1	Synth1
311	Synth 2	Synth2
312	Synth 3	Synth3
313	Synth 4	Synth4
314	Synth 5	Synth5
315	Synth 6	Synth6
316	Synth 7	Synth7
DRUM		
317	Standard Set	StandSet
318	Rock Set	RockSet
319	Electronic Set 1	ElecSet1
320	Electronic Set 2	ElecSet2

LISTE DES STYLES

No	Nom	Affiché
BEAT & POP 1		
1	8 Beat 1	8Beat1
2	8 Beat 2	8Beat2
3	8 Beat 3	8Beat3
4	8 Beat 4	8Beat4
5	60's 8 Beat	60's8Bt
6	8 Beat Ballad	8BtBld
7	8 Beat Rock	8BtRock
8	16 Beat 1	16Beat1
9	16 Beat 2	16Beat2
10	16 Beat Pop	16BtPop
11	16 Beat Shuffle	16BtShfl
12	Ballad	Ballad
13	Slow Ballad	SlowBld
14	16 Beat Ballad	16BtBld
15	Unplugged	Unpluged
ROCK 1		
16	Rock	Rock
17	Pop Rock	PopRock
18	Fast Rock	FastRock
19	Slow Rock 1	SlwRock1
20	Slow Rock 2	SlwRock2
21	Rock & Roll	RockRoll
22	Heavy Metal	H.Metal
23	Blues Boogie	B.Boogie
24	Blues	Blues
25	Shuffle	Shuffle
26	Blues Shuffle	B.Shufle
27	Rock Shuffle	R.Shufle
28	Charleston	Charston
DANCE 1		
29	Disco 1	Disco1
30	Disco 2	Disco2
31	Disco Funk	DiscFunk
32	Dance	Dance
33	House 1	House1
34	House 2	House2
35	Rap	Rap
36	Euro Beat	EuroBeat
37	Hip Hop	HipHop
38	Techno	Techno
SOUL & FUNK 1		
39	Funky Pop	FunkyPop
40	Jazz Funk	JazzFunk
41	Cool Funky	CoolFunk
42	Soul 1	Soul1
43	Soul 2	Soul2
44	Soul Shuffle	SoulShfl
45	Soul Blues	SoulBlue

No	Nom	Affiché
46	R & B	R&B
47	6/8 Gospel	6/8Gospl
48	Pop Groove	PopGrove
JAZZ 1		
49	Swing	Swing
50	Cool Jazz	CoolJazz
51	Pop Swing	PopSwing
52	Swing Fox	SwingFox
53	Big Band	BigBand
54	Big Band Medium	BandMedi
56	Ragtime	Ragtime
57	Dixieland	Dixeland
58	Quick Step	QuickStp
COUNTRY 1		
59	Country 1	Country1
60	Country 2	Country2
61	Pop Country	PopCntry
62	Country Rock	CtryRock
63	Country Folk	CtryFolk
64	3/4 Country	3/4Ctry
65	Country Waltz	C.Waltz
66	Country Shuffle	CtryShfl
67	Country Boogie	C.Boogie
68	Country Blues	C.Blues
69	Country Quick Step	CtryStep
70	Bluegrass	Bluegras
LATIN 1		
71	Bossa Nova 1	Bossa1
72	Bossa Nova 2	Bossa2
73	Rhumba	Rhumba
74	Pop Rhumba	P.Rhumba
75	Cha Cha	ChaCha
76	Pop Cha Cha	P.ChaCha
77	Tango	Tango
77	Tango	Tango
78	Jazz Samba	JazSamba
79	Reggae	Reggae
80	Pop Reggae	P.Reggae
TRADITIONAL 1		
81	March 1	March1
82	March 2	March2
83	German March	G.March
84	6/8 March	6/8March
85	Polka	Polka
86	Pop Polka	PopPolka
87	Waltz	Waltz
88	Slow Waltz	SloWaltz
89	Vienna Waltz	VieWaltz
90	Musette	Musette
PIANO 1		
91	Piano 8 Beat	Pno8Beat

No	Nom	Affiché
92	Piano Ballad	PnoBalad
93	Piano Boogie	PnoBogie
94	Piano Jazz	PnoJazz
95	Piano Swing	PnoSwing
96	Piano Jazz Waltz	P.JWaltz
97	Piano Twist	PnoTwist
98	Piano March	PnoMarch
99	Piano 6/8 March	Pno6/8Mr
100	Piano Waltz	PnoWaltz

LISTE DES MORCEAUX

No	Nom	Affiché
CLASSIC		
1	Cannon	Cannon
2	Meditation	Meditati
3	Old French Song	France
4	Minuet In G	Minuet
5	Ode To Joy	OdeToJoy
6	Wiegenlied	WieGenli
7	The Surprise Symphony	Surprise
8	Swan Lake	SwanLake
9	The Four Seasons	F.Season
10	Carmen	Carmen
11	Joy To The World	JoyWorld
12	Toy Symphony	Toy
13	Humoreske	Humoresk
14	Kuckucks Walzer	Kuckucks
FAVORITE		
15	It's Been A Long, Long Time	LongAgo
16	Old Folks At Home	OldFolks
17	Oh! Susanna	Susanna
18	Jeanie With The Light Brown Hair	Jeannie
19	Bill Bailey, Won't You Please Come Home?	Billhome
20	Annie Laurie	Annielau
21	From The New World	NewWorld
22	The Yellow Rose Of Texas	RoseTexa
23	Ave Maria	AveMaria
24	My Old Kentucky Home	Kentucky
25	Turkey In The Straw	Turkey
26	Deck The Halls	DeckHall
27	Grandfather's Clock	G'sClock
28	America The Beautiful	America
29	The Sideway	Sideway
30	The Entertainer	Entertai
31	The Old Gray Mare	GrayMare
32	Aloha Oe	AlohaOe
33	Solvejg's Cradle Song	Solveig
34	Camptown Races	C.Races
35	Carry Me Back To Old Virginny	Viginia

No	Nom	Affiché
36	The Blue Bells Of Scotland	BlueBell
37	O Sole Mio	OsoloMio
38	Jingle Bells	JingBell
39	Battle Hymn Of The Republic	Battle
40	Silent Night	StlNight
FOLK		
41	Оронец	Ogoniok
42	Aura Lea	AulaLee
43	House Of The Rising Sun	HouseSun
44	Danny Boy	DannyBoy
45	I've Been Working On The Railroad	WorkRail
46	With Games	WithGame
47	Way Home	WayHome
48	Parting	Parting
49	Yankee Doodle	YankeeD
50	Red River Valley	RedRiver
51	Auld Lang Syne	AuldLang
52	When The Saints Go Marching In	Marching
53	Twinkle Twinkle Little Star	Twinkle
54	Happy Birthday To You	Birthday
55	Little Brown Jug	BrownJug
56	Michael Row The Boat Ashore	RowBoat
57	Old King Cole	KingCole
58	Jamaica Farewell	Jamaica
59	Тройка	Troika
60	Cielito Lindo	Cielito
61	If You're Happy And You Know It	ClapHand
62	American Patrol	A.Patrol
63	When Johnny Comes Marching Home	ComeHome
64	Green Sleeves	Sleeves
65	Santa Lucia	SantaLu
66	Sweet Waltz	SweetWal
KID'S SONG		
67	Angels We Have Heard On High	Angels
68	Skip To My Lou	SkipMyLo
69	London Bridge Is Falling Down	Bridge
70	Humpty Dumpty	HumptyD
71	Home On The Range	HomeRang
72	This Old Man	OldMan

No	Nom	Affiché
73	Star Bright	StarBri
74	Ten Little Indians	TenIndia
75	Polly Wolly Doodle	PlyWlyDo
76	Santa Claus Is Coming To Town	SantaCla
77	Sippin' Cider Through A Straw	SipinCid
78	La Cucaracha	Cucaraca
79	Home Sweet Home	SwethHome
80	Up On The House Top	HouseTop
BALL ROOM		
81	Kuerchake Dance	Kulzak
82	Samba	Samba
83	Tango	Tango
84	Kazakhstan Dance	Kazakhst
85	Naughty Polka	Polka
PIANO & KEYBOARD		
86	Four Little Swans	FourSwan
87	Did You Ever See A Lassie	Lassie
88	Spring	Spring
89	Impromptu	Imprompt
90	Gavotte	Gavotte
91	Nocturne	Nocturne
92	Pizzicato Polka	Pizicato
93	Moment Musical	M.Moment
94	The Rag-Time Dance	Rag-Time
95	Love	Love
96	Valse No.6 "Petit Chien"	ValseNo6
97	Rondeau	Rondeau
98	The Chrysanthemum	Chrysanf
99	Invention A 2 Voix	Invetion
100	Afternoon	Afternoo

MIDI IMPLEMENTATION CHART

Function		Transmitted	Recognized	
Basic	Default	1ch	ALL	
Channel	Changed	×	×	
Mode	Default	×	1	
	Messages	×	×	
	Altered	*****	×	
Note	Note	18-114	0-127	
Number	True voice	***** 0-127		
Velocity	Note on	o 9nH,V=1-127	o 9nH,V=1-127	
	Note off	× (9nH,V=0)	×(9nH,V=0; 8nH,V=0-127)	
After	key's	×	×	
Touch	Ch's	×	×	
Pitch Bend		o	o	
Control Change	0	o	o	Bank Select
	1	×	o	Modulation
	5	×	×	Portamento Time
	6	×	o	Data Entry
	7	×	o	Volume
	10	×	o	Pan
	11	×	o	Expression
	64	o	o	Sustain Pedal
	65	×	×	Portamento ON/OFF
	66	×	o	Sostenuto Pedal
	67	×	o	Soft Pedal
	80	×	o	Reverb Program
	81	×	o	Chorus Program
	91	×	o	Reverb Level
	93	×	o	Chorus Level
	120	×	o	All Sound Off
	121	×	o	Reset All Controllers
	123	o	o	All Notes Off
Program Change		o	o	
	true	*****	0 - 127	
System Exclusive		×	×	
System	SongPosition	×	×	
Common	Song Select	×	×	
	Tune	×	×	
System	Clock	×	×	
Real Time	Commands	×	×	
Aux	LOCAL ON/ OFF	×	×	
	All Notes Off	o	o	
Messages	Active sense	×	o	
	Reset	×	o	